

July 20, 2025

20 de Julio de 2025

20 Lipca 2025

St. Turibius Church

A Roman Catholic Parish of the Archdiocese of Chicago

La Iglesia de Sto. Toribio

Una Parroquia Católica de la Arquidiócesis de Chicago

Kościół Św. Turibiusza

Rzymsko Katolicka Parafia Archidiecezji w Chicago

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Decimosexto Domingo del Tiempo Ordinario

16 Niedziela Zwykła



*Blessed are they who have kept the word with a generous heart
and yield a harvest through perseverance.*

*Dichosos los que cumplen la palabra del Señor con un corazón
bueno y sincero, y perseveran hasta dar fruto.*

*Błogosławieni, którzy w sercu dobrym i szlachetnym zatrzymują
słowo Boże i wydają owoc dzięki swojej wytrwałości.*



Rev. William Lego, OSA
wmlego@gmail.com
(773) 581-2730 ext. 129



Rev. Jack Dowling, OSA
jdowling42@gmail.com
(773) 581-2730 ext. 115
(In Residence)



FROM THE PASTORS DESK DEL ESCRITORIO DEL PARROCO OD PROBOSZA BIURKA



Dear Brothers and Sisters in Christ,

This is the second part "Laws" that I thought are interesting and provide some humor and maybe some reflection.

10. Law of the Theatre & Hockey Arena - At any event, the people whose seats are furthest from the aisle, always arrive last. They are the ones who will leave their seats several times to go for food, beer, or the toilet and who leave early before the end of the performance or the game is over. The folks in the aisle seats come early, never move once, have long gangly legs or big bellies and stay to the bitter end of the performance. The aisle people also are very surly folk.
11. The Coffee Law - As soon as you sit down to a cup of hot coffee, your boss will ask you to do something which will last until the coffee is cold.
12. Murphy's Law of Lockers - If there are only 2 people in a locker room, they will have adjacent lockers.
13. Law of Physical Surfaces - The chances of an open-faced jelly sandwich landing face down on a floor are directly correlated to the newness and cost of the carpet or rug.
14. Law of Logical Argument - Anything is possible IF you don't know what you are talking about.
15. Law of Physical Appearance - If the clothes fit, they're ugly.
16. Law of Public Speaking -- A CLOSED MOUTH GATHERS NO FEET!
17. Law of Commercial Marketing Strategy - As soon as you find a product that you really like, they will stop making it OR the store will stop selling it!
18. Doctors' Law - If you don't feel well, make an appointment to go to the doctor, by the time you get there, you'll feel better. But don't make an appointment and you'll stay sick.

Rev. William Lego, OSA

WE SHARE CHRIST'S LIGHT AND OUR FAITH IS DEEPENED AS WE CELEBRATE THE DIVERSITY OF OUR PARISH.



**FROM THE PASTORS DESK
DEL ESCRITORIO DEL PARROCO
OD PROBOSCA BIURKA**



Estimados Hermanos/as en Cristo,

Esta es la segunda parte, «Leyes», que me parecen interesantes y aportan algo de humor y quizá también algo de reflexión.

10. Ley del teatro y del estadio de hockey: en cualquier evento, las personas cuyos asientos están más alejados del pasillo siempre llegan las últimas. Son las que se levantan varias veces de sus asientos para ir a por comida, cerveza o al baño, y las que se marchan antes de que termine la función o el partido. Los que se sientan en los asientos del pasillo llegan temprano, no se mueven ni una sola vez, tienen piernas largas y delgadas o barrigas grandes y se quedan hasta el final de la función. Los del pasillo también son gente muy malhumorada.
11. La ley del café: en cuanto te sientas a tomar una taza de café caliente, tu jefe te pedirá que hagas algo que te llevará hasta que el café se enfríe.
12. Ley de Murphy sobre las taquillas: si solo hay dos personas en un vestuario, tendrán taquillas contiguas.
13. Ley de las superficies físicas: las posibilidades de que un sándwich de mermelada abierto caiga boca abajo en el suelo están directamente relacionadas con la novedad y el coste de la moqueta o la alfombra.
14. Ley del argumento lógico: todo es posible Si no sabes de lo que estás hablando.
15. Ley de la apariencia física: si la ropa te queda bien, es fea.
16. Ley de hablar en público: ¡UNA BOCA CERRADA NO ATRAE A NADIE!
17. Ley de la estrategia de marketing comercial: tan pronto como encuentres un producto que realmente te guste, dejarán de fabricarlo O la tienda dejará de venderlo.
18. Ley de los médicos: si no te sientes bien, pide cita para ir al médico; cuando llegues allí, te sentirás mejor. Pero si no pides cita, seguirás enfermo.

Pd. Guillermo Lego. OSA



REFLEJAMOS LA LUZ DE CRISTO Y PROFUNDIZAMOS NUESTRA FE CUANDO CELEBRAMOS LA DIVERSIDAD DE NUESTRA PARROQUIA.



FROM THE PASTORS DESK DEL ESCRITORIO DEL PARROCO OD PROBOSZCZA BIURKA



Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie,

To jest druga część „Praw”, które uważam za interesujące, dostarczające pewnej dawki humoru i być może skłaniające do refleksji.

10. Prawo teatru i hali hokejowej – Podczas każdego wydarzenia osoby, których miejsca są najdalej od przejścia, zawsze przychodzą ostatnie. To właśnie one kilkakrotnie opuszczają swoje miejsca, aby pójść po jedzenie, piwo lub do toalety, a także wychodzą przed końcem przedstawienia lub meczu. Osoby siedzące przy przejściu przychodzą wcześniej, nie ruszają się ani razu, mają długie, chude nogi lub duże brzuchy i pozostają na miejscu do samego końca przedstawienia. Osoby siedzące przy przejściu są również bardzo gburowate.

11. Prawo kawy – Gdy tylko usiądziesz z filiżanką gorącej kawy, twój szef poprosi cię o wykonanie zadania, które potrwa do momentu, aż kawa ostygnie.

12. Prawo Murphy'ego dotyczące szafek – jeśli w szatni są tylko dwie osoby, będą miały sąsiednie szafki.

13. Prawo dotyczące powierzchni fizycznych – prawdopodobieństwo, że kanapka z dżemem wylądzuje twarzą do dołu na podłodze, jest bezpośrednio związane z nowością i kosztem dywanu lub wykładziny.

14. Prawo logicznej argumentacji – wszystko jest możliwe, JEŚLI nie wiesz, o czym mówisz.

15. Prawo wyglądu fizycznego – jeśli ubrania pasują, są brzydkie.

16. Prawo wystąpień publicznych – ZAMKNIĘTE USTA NIE PRZYCIĄGAJĄ UWAGI!

17. Prawo strategii marketingowej – Gdy tylko znajdziesz produkt, który naprawdę Ci się podoba, przestaną go produkować LUB sklep przestanie go sprzedawać!

18. Prawo lekarzy – Jeśli nie czujesz się dobrze, umów się na wizytę u lekarza, a zanim tam dotrzesz, poczujesz się lepiej. Ale nie umawiaj się na wizytę, a pozostaniesz chory.

Ks. William Lego, OSA



Daily Mass Intentions

Saturday - July/Julio/Lipca - 19th

4:00PM Mass:

- * Health & God's Blessings for Sister Barbara Ann (Parish Family)
- * Health & God's Blessings for Clementine Twardosz (Friends)

Sunday - July/Julio/Lipca - 20th

8AM Mass:

- + Pedro Herrera (Family)
- + Roberto Ortega 20 aniversario de fallecido (Familia)

9:30AM Mass:

- + Wanda Zofia Podgorni (Husband)
- + For the Deceased Members of Our Polish Community

11:00AM Mass:

- * Health & God's Blessings for Fran Platt (Rosanne Sutkowski)

1PM Mass:

- + Adan Beltran (Family)
- + Eufemio Lopez Rosas (Familia)
- + Arnulfo Rodarte por su cumpleaños (Elvia Rodarte)
- * Salud y bendiciones Jessica Rodarte en su cumpleaños (Elvia Rodarte)

Monday - July/Julio/Lipca - 21st

8:00AM Mass:

- * Health & God's Blessings for Our Felician Sisters @ St. Turibius

Tuesday - July/Julio/Lipca - 22nd

8:00AM Mass:

- + Connie Bromer (Daughter)

Wednesday - July/Julio/Lipca - 23rd

8:00AM Mass:

- * Health & God's Blessings for Our Priests @ St. Turibius

Thursday - July/Julio/Lipca - 24th

8:00AM Mass:

- + Alexander Chavez (Family)

Friday - July/Julio/Lipca - 25th

8:00AM Mass:

- + John Flanagan (Daughter)
- + Eugene Bromer "30th Anniversary" (Daughter)

Saturday - July/Julio/Lipca - 26th

4:00PM Mass:

- + Adele Shinkus "17th Anniversary" (Family)
- + Edward Lozicki "11th Anniversary" (Family)
- + Marilyn J. Rozak (Family)
- + Zdzislaw Slon (Wife)

Sunday - July/Julio/Lipca - 27th

8AM Mass:

- + Fernando Gonzalez 3er aniversario de fallecido (Familia)
- + Flora Martinez (Family)
- + Roberto Ortega 20 aniversario de fallecido (Familia)

9:30AM Mass:

- + Wanda Zofia Podgorni (Husband)

11:00AM Mass:

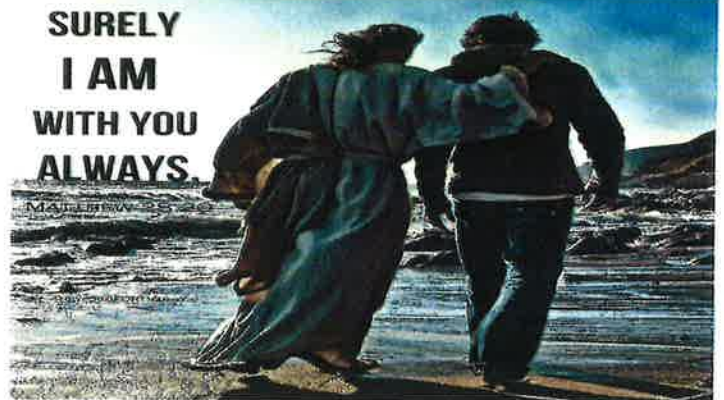
- * Birthday Blessings for Fr. Jack (Tribuani Family)

1PM Mass:

- + Jaime Jr. Cantellano Villagomez (Family)

Welcome to Our Parish Family

**Adolfo Ortiz and Octavia Campos
& Family "Adolfo & Javier Ortiz"**



"Lord, I come before you with a heart seeking peace. Calm my anxious thoughts and quiet the storms within me. Help me to trust in your presence and find solace in your love. Grant me the serenity to accept what I cannot change and the courage to face what I can, knowing that you are with me always."

HOT LINE PHONE NUMBERS



Suicide 800-273-8255
Addiction 877-226-3111
Eating Disorder 844-228-2962
Self Harm 877-455-0628
Depression 888-640-5174
Domestic Violence 877-863-6338



Pray for the Sick of Our Parish

Jean Janicki, Sr. Francine, Tony Strocchio, Judy Delaney, Wally Parda, Mia Vidricko, Christine Godowski, Paul Burch, Maggie Dybas, Donald J. & Bernadette Baran, Elzbieta Dynia, Elba Pelayo, Patricia Pavlica, Dolores I. Janik, Clarence Jass, Marilyn Manzo, Gail Wodarski, Virginia Pasiewicz, Martha Flores, Mary Zic, Barb Lakomiak, Grace Lopez, Izabella Marin, Andrew Howell, Irene Dominici, Mary Galvan, Paul Mazzocco, Alice Kasprzyk, Jeremy Williams, Lorraine Chavez, Frank Kobylarczyk, Rosanne Sutkowski, Darlene Flanagan, Zofia Socha, Art & Carol Kolins, Noreen Wyderski, Mary Evans, Mariela Garcia, Eugene Preston, Sharon Maslona, Sister Rosemarie Morowczynski, Veronica Perez Saldana, Clementine Twardosz, Frank Fandl, Cecelia Slezak, Norma Walczak, Paul Wierdak, Cynthia & Jeff Beilke and Kathy

Proudly Serving Our Country

SSgt Zachary M Platt, US Army
USMC Lance Corporal Trevor Majka
1st Lt. Jeffrey T. Majka
1st Lt. Alexis Esparza
SSgt Christopher Calderon, US Army
A1C Nicolas A. Morales, US Airforce



Readings for the Week

July/Julio/Lipca - 20th

Sixteenth Sunday in Ordinary Time
 Decimosexto Domingo del Tiempo Ordinario
 16 Niedziela Zwykła
 Genesis/Genesis/Rodzaju 18: 1-10a *
 Colossians/Colosenses/Kolosan 1: 24-28 *
 Luke/Lucas/Lukasz 10: 38-42

July/Julio/Lipca - 21st

Ordinary Time XVI
 Tiempo Ordinario XVI
 Exodus/Exodo/Ex 14: 5-18 *
 Matthew/Mateo/Mt 12: 38-42

July/Julio/Lipca - 22nd

Feast of Saint Mary Magdalene
 Fiesta de santa María Magdalena
 Song of Songs/Cantar/PnP 3: 1-4b or
 2 Corinthians/2Corintios/2 Kor 5: 14-17 *
 John/Juan/J 20: 1-2, 11-18

July/Julio/Lipca - 23rd

Ordinary Time XVI
 Tiempo Ordinario XVI
 Exodus/Exodo/Ex 16: 1-5, 9-15 *
 Matthew/Mateo/Mt 13: 1-9

July/Julio/Lipca - 24th

Ordinary Time XVI
 Tiempo Ordinario XVI
 Exodus/Exodo/Ex 19: 1-2, 9-11, 16-20b *
 Matthew/Mateo/Mt 13: 10-17

July/Julio/Lipca - 25th

Feast of Saint James, Apostle
 Fiesta de Santiago, Apostol
 2 Corinthians/2 Corintios/2 Kor 4: 7-15 *
 Matthew/Mateo/Mt 20: 20-28

July/Julio/Lipca - 26th

Memorial of Saints Joachim and Anne,
 Parents of the Blessed Virgin Mary
 Memoria de santos Joaquin y Ana,
 padres de la Bienaventurada Virgen María
 Exodus/Exodo/Ex 24: 3-8 *
 Matthew/Mateo/Mt 13: 24-30

July/Julio/Lipca - 27th

Seventeenth Sunday in Ordinary Time
 Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario
 17 Niedziela Zwykła
 Genesis/Genesis/Rodzaju 18: 20-32 *
 Colossians/Colosenses/Kolosan 2: 12-14 *
 Luke/Lucas/Lukasz 11: 1-13

**He who does justice will
 live in the presence of
 the Lord.**



St. Vincent de Paul

ST VINCENT DE PAUL FOOD OF THE MONTH CLUB

The St Vincent De Paul Society is humbled by the donations we receive from you. We supply the neighboring & other parish families who are in need of help. We are getting more and more families every week, actually every day!

We are asking for donations of....



FOODS
 White Rice
 Canned Chicken
 Peanut Butter
 Jelly
 Pancake Mix
 Syrup



PERSONAL AND MISCELLANEOUS



Toilet Paper
 Dishwashing Soap
 Body Wash



You are welcome to place your donation in the box in back of the church when you go to mass. We couldn't do it without you!

I was hungry and you fed me. - Matthew 23:35

St. Vincent de Paul's regular food distribution takes place at the 56th Place school entrance on the second and fourth Monday of the month from 6 PM - 7 PM. Please bring your own shopping cart or bag.



Today's Liturgy of the Word

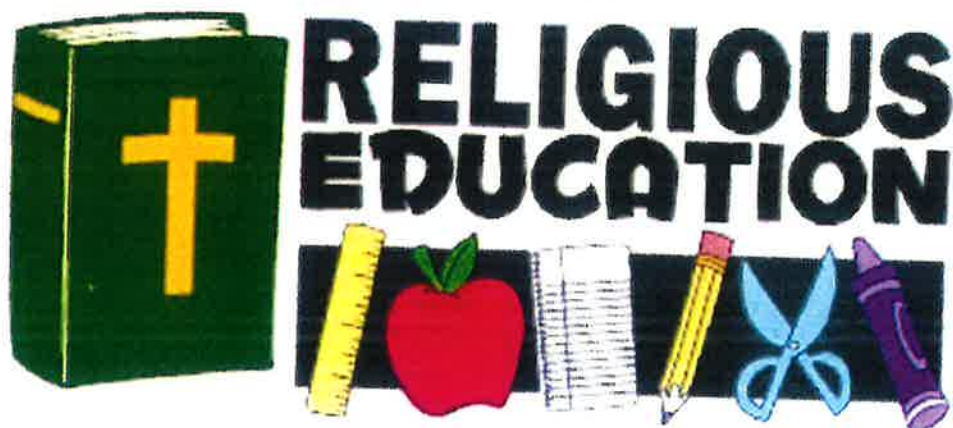
In the first reading, Abraham and Sarah offer hospitality to three travelers, one of whom foresees a momentous event. For Paul, the momentous event is Christ winning us salvation, salvation that is offered to all.

In the Gospel, sisters Martha and Mary offer hospitality to Jesus, but take on different roles while he visits. Let us show God's word hospitality, listening attentively and prayerfully.

DZIELIMY SIĘ ŚWIATŁEM CHRYSZTUSA I NASZA WIARA POGŁĘBIANA JEST POPRZEC ŚWIĘTOWANIE RÓŻNARODOWOŚCI W NASZEJ PARAFI

SCAN THIS CODE TO REGISTER
YOUR CHILD FOR OUR
RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM
FOR SEPT. 2025 THROUGH MAY 2026.

ESCANEE ESTE CÓDIGO PARA INSCRIBIR
A SU HIJO EN NUESTRO
PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA
DE SEPTIEMBRE DE 2025 A MAYO DE 2026.





July - 2025

Sun	Mon	Tues	Wed	Thurs	Fri	Sat
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Monday, July 21

7:00 PM: Legion of Mary (Rectory B)

Tuesday, July 22

(No Meetings are Scheduled)

Wednesday, July 23

(No Meetings are Scheduled)

Thursday, July 24

6:00 PM: Adoration of the Blessed Sacrament (English) (CH)

7:00 PM: Adoration of the Blessed Sacrament (Spanish) (CH)

7:00 PM: Circulo de Oracion (CH)

7:00 PM: Circulo de Oracion (LCH)

7:00 PM: Youth Leadership Meeting (Rectory A)

Friday, July 25

7:00 PM: English Bible Study (Rectory B)

7:00 PM: Youth Group (LCH)

Saturday, July 26

10:00 AM: Spanish Lectors Meeting (Rectory B)

1:00 PM: Quinceanera / Camila Ortiz (CH)

4:00 PM: Sunday Anticipatory Mass (CH)

5:00 PM: Confessions (CH)

7:00 PM: Charismatic Youth Group (Rectory A)

7:00 PM: Circulo de Oracion (CH)

Sunday, July 27

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM: Spanish Mass (CH)

9:30 AM: Polish Mass (CH)

11:00 AM: English Mass (CH)

11:30 AM: 1pm Choir Rehearsal (Rectory B)

1:00 PM: Spanish Mass (CH)

2:30 PM: Bingo Doors Open (LCH)

4:30 PM: Bingo Games Begin (CH)



Let my soul rouse itself, Lord, from weariness, lean on Your creation, and hobble toward You who made it all. For in You we are remade and find true strength.
-Confessions 5,1

Two Kinds of People

Essentially, there are two kinds of people, because there are two kinds of love. One is holy the other is selfish. One is subject to God; the other endeavors to equal Him.

One is friendly; the other is envious. One wishes for the neighbor what it would wish for itself. One guides the neighbor in the interests of the neighbor's good; the other guides the neighbor for its own interests.

-The Literal Meaning of Genesis 11, 15

Prayer: Lord, You are delightful food for the pure of heart. - Confessions 13, 21

Religious Education

Please visit our Website, turibius.org for more information on our Religious Education Program or to find the 2025- 2026 School Year Registration Form. There will be a \$50.00 deposit to submit registraton form and to hold your child's spot.



Question of the Week?

How am I hospitable to others in need of food or rest, or just some companionship? How can I see the Lord in such hospitality?



"To be pro-life is to recognize the inherent value of every human being, regardless of their stage of development." — Author Unknown

Weekly Collection(s)

July 12 & 13

4PM Mass - \$ 999.00

8AM Mass - \$ 995.00

9:30AM Mass - \$ 763.00

11AM Mass - \$ 645.00

1PM Mass - \$ 1,317.00

Rectory - \$ 398.00

Vigil - \$ 131.12

Endowment Fund - \$ 1,432.00

On-Line Donations - \$ 410.63

Total Donations - \$ 7,090.75



St. Turibius Parish Contact Information

Pastoral Staff Directory

PHONE: (773) 581-2730
PARISH CELL: (773) 554-6089
FAX: (773) 581-5396
BINGO HOT LINE: (773) 581-2730...x139

Rev. William (Guillermo) Lego, O.S.A, Pastor...x129
Rev. Jack Dowling, O.S.A, ...In Residence
Rev. Christopher Steinle, OSA...In Residence
Deacon Carlos Alvarado...Deaconcarlos59@outlook.com
Sr. Mary Beth Bromer / St. Vincent de Paul Society...x125
Sr. Eliana Remiszewska, CRE...x134
Religious Education Email: StturibiusRE@gmail.com
Sr. Eliana Remiszewska...x123
Ms. Kathy DeStefano, Parish Secretary...x110
Email: parishsecretary5646@gmail.com
Ms. Annette Matuszewski, Office Bookkeeper...x111
Email: turibiusbusinessoffice@gmail.com

St. Vincent de Paul Society

(773) 581-2730 Ext. 125

Domestic Violence Ministry

1-773-581-2730 Ext. 145

Music Ministry

Ms. Jolanta Ziemba, Polish and English Music Minister
El Coro Agape: San Turibius -Spanish Choir
Tiempo de Dios: Charismatic Choir
Alejandro Morelos: 8:00 a.m. Mass

Parish Addresses

Rectory: 5646 South Karlov Avenue
Convent: 4125 West 56th Place....x123
(Chicago, Illinois 60629-4441)

Rectory Hours

Monday through Friday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.

CLOSED:

Saturday & Sunday

Website

www. turibius.org

MASS REGISTRATION:
FROM OUR WEB PAGE:
SIGN UP: MASS / SERVICES

Email Parish:

stturibius@archchicago.org

Like Us on Facebook

St. Turibius Parish, Chicago

Baptisms

Call or stop by the parish office to register for a baptismal preparation class and/or a baptism for your child.

Baptisms are offered ONLY on Saturdays, once a month (Bilingual)
English & Spanish

1st Friday Devotions

English: After the 8:00 a.m. Mass
Polish: 6pm / Mass: 7pm

Marriages

Contact one of the priests at least six (6) months in advance to make an appointment.

Parish Mission Statement

We Believe that God is Love, and when we live in love we live in God and God lives in us! Therefore we, the Parish Family of Saint Turibius, dedicate ourselves to living out Christ's Great Commandment: we will love the Lord our God with all our heart, with all our soul, with all our mind, and with all our strength, and we will show our love for God by the way we love and care for one another. To this end, we will respond to our baptismal call, strengthened by the life, death and resurrection of Jesus Christ and empowered by the Holy Spirit. As a Family of Faith that has an Attitude of Gratitude for the gifts God has given to us, we will share our time, our talent and our treasure with each other. We welcome into our parish family all people, because we believe that together we are the Body of Christ and together we can bring the love, peace, forgiveness, healing, and joy of Christ into our community in ways we never could have if we were to remain apart. May all who meet us, who worship with us, who work and play with us, know we are Christians by our love!



Mass Schedule

Monday-Friday "Daily Mass": 8AM (English)

Saturday: 4PM (English)

Sunday: 8:00AM (Spanish)

9:30AM (Polish)

11:00AM (English)

1:00PM (Spanish)

Sick Calls

Please contact the rectory office (x110) to arrange for visits to the sick and homebound. The priests and our ministers of care will make every effort to visit parishioners in the hospital, at home, and in nursing homes.

Confessions

Every Saturday after the 4PM Mass or call for an appointment.

After Hours

Emergency

(773) 581-2730 Ext. 155

